

SAN DIEGO 縣
選民資訊手冊及選票樣本

縣監察委員會第 1 區 特別初選

2025 年 4 月 8 日，週二



所有選民都會經郵寄收到一份選票

請查看內頁的投票選項及詳細資訊

投票中心開放日期

3 月 29 日至 4 月 8 日



請掃描以查閱您的郵寄選票、
登記狀態和投票地點



郵寄

投遞

親身前往

主線 (858) 565-5800 | 免付費電話 (800) 696-0136 | sdvote.com | [@sdvote](https://twitter.com/sdvote)

CHINESE 001

輕鬆的投票體驗 一份實用的指南

每位居住在縣監察委員會第 1 區的活躍已登記選民將收到一份用於即將到來的特別初選郵寄選票。您可以**選擇何時，何地，和如何投票!**

選舉不再是僅為期一天的活動，而您亦無需等到選舉日才投票。您可舒適的在家中投票或前往鄰近的投票中心投票。**選擇在您!**

以下的一些策略有助於為所有人的投票過程帶來更便捷的體驗：

核實您的選民登記資料

您曾否搬家或更改姓名？無論您是剛搬到 San Diego 縣或只是搬到鄰近的地方，您都需要重新登記才能投票。您可以填寫新的選民登記表來重新登記投票。

請核實您的住址，如有不同，請核實您的郵寄地址。您可以在 sdvote.com 核實您的選民資料、登記或重新登記投票。

了解您的投票方式選擇

郵寄

投遞

親身前往

選票將於 3 月 10 日那週起開始寄出。若您的選民資料是最新的，您應會在那同一週內收到您的選票。

郵寄投票

在您的回郵信封上簽名並註明日期，將您的選票放入信封並密封，然後經由美國郵政服務寄回。

請謹記在您的回郵信封上簽署! **您的郵寄選票需要有您的簽名才會被點算。**

選票投遞箱

在您的回郵信封上簽名並註明日期，將您的選票放入信封並密封，然後前往選區內任何一個選民登記處設立的官方選票投遞箱交回您的選票。

投票中心

親身投票或在選區內的任何投票中心投遞您的郵寄選票。

由 **3 月 29 日 (週六)** 起，七個投票中心每天將由上午 8 點至下午 5 點開放投票直至投票的最後一天，即 **4 月 8 日 (週二)**，屆時十三個投票中心將從早上 7 點到晚上 8 點開放投票。

投票中心提供全面的投票體驗：

- 親身投票或投遞已填妥的郵寄選票（密封在回郵信封內）。
- 使用觸屏選票標記設備標記您的選擇並列印正式選票。
- 所有選票標記設備均完全無障礙，保障身障選民能獨立、有隱私地投票。
- 攜帶您在郵件中收到的官方選票前往投票中心，先簽到，再簽署電子名冊，然後投出您的官方選票而不需要使用安全回郵信封。
- 如果您在郵寄選票上標記錯誤或遺失了郵寄選票，您可以在任何一個投票中心使用選票標記設備親身投票。
- 獲得投票協助，包括多種語言的協助。
- 在投票當天登記投票或更新您的選民登記。

本手冊和 sdvote.com 列有選票投遞箱和投票中心的完整列表。



追蹤您的郵寄選票

註冊。您可於 sdvote.com 註冊「我的選票在哪裡？」，以透過美國郵政服務追蹤您的郵寄投票。

您的聲音 您的選擇！

等到選舉日才作最後決定可能令您手忙腳亂。若能稍作準備，您就可避免延誤並提前投票！無論哪種方式，我們都將確保計算每一張合資格的選票。

了解選舉實情。

有關 San Diego 縣的官方選舉資訊，請瀏覽 sdvote.com。

★★★ 您的投票 您的聲音！ ★★★



請踴躍投票！

更多投票天數 更多投票方式

每位居住在縣監察委員會第 1 選區內的活躍已登記選民將自動收到一份用於是次選舉的郵寄選票。

選票將於 3 月 10 日那週起開始寄出。您應會在那同一週內收到您的選票。



郵寄

您可於舒適的家中填寫您的選票。在您的回郵信封上簽名並註明日期，將填寫好的選票放入信封並密封，然後經由美國郵政服務寄回。



投遞

由 3 月 11 日起，您可以選擇前往選區內任何一個選民登記處設立的官方選票投遞箱地點，投遞您的選票。



親身前往

或親身投票。

由 3 月 29 日（週六）起，七個投票中心每天將由上午 8 點至下午 5 點開放投票直至投票的最後一天，即 4 月 8 日（週二），屆時十三個投票中心將從早上 7 點到晚上 8 點開放投票。

官方選票投遞箱和投票中心的完整列表，可查看本手冊和 sdvote.com。

謹記這些日期！

由 3 月 29 日 (週六) 開始，七個投票中心將每天由上午 8 點開放至下午 5 點直至投票的最後一天，即 4 月 8 日 (週二)，屆時 13 個投票中心將由早上 7 點開放至晚上 8 點。

由 3 月 10 日 (週一) 開始，選民可於選民登記處提前投票。辦公時間為週一至週五，上午 8 點至下午 5 點。

3 月						
周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

2025 年 3 月 11 日

26 個官方選票投遞箱開放至 4 月 8 日。

2025 年 3 月 24 日

選民登記的截止日期。

2025 年 3 月 25 日至 4 月 8 日

有條件選民登記。

2025 年 3 月 29 日

部份投票中心每天開放至 4 月 8 日。

4 月						
周日	周一	周二	周三	周四	周五	周六
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

2025 年 4 月 8 日

最後一天投票！

13 個投票中心、官方選票投遞箱和選民登記處的開放時間為早上 7 點至晚上 8 點。



郵寄投票?

註冊「我的選票在哪裏？」

經由美國郵政服務追蹤您的郵寄選票。

在 sdvote.com 註冊以接收電子郵件、短訊
或語音通知。



您的投票選擇事關重大 請仔細檢查

投選數目
切勿超過
限選數目

官方選票
最多選
一人

George Washington

John Adams

Thomas Jefferson

James Madison

Theodore Roosevelt

官方選票
最多選
三人

Humphrey B

Ben J

Cary Gran

Audrey Hepburn

Jimmy Stewart

投選數目
不得超過
限選數目



知多一點San Diego縣的投票系統

所有投票中心都將全面配置無障礙觸屏選票標記設備。這些設備能夠以五種語言中的其中一種顯示各種類型的選票，並製印成可讀的紙本選票。由於配有這種設備，選民可以在縣內的任何投票中心親身投票。



該設備不會儲存、列表顯示統計結果或點算任何選票，並且不會儲存選民資料。



選民在設備上確認他們的選項後，使用已連接的打印機在投票亭打印出他們的選票。該系統打印出一張可讀的紙本選票，顯示選民的選擇以及一個安全的條形碼。該條碼不儲存選民資料，而僅供選民登記處將結果製成列表。

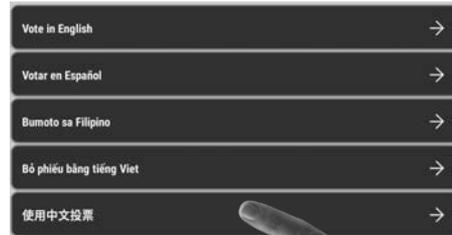
選民可以檢閱他們的選票，然後將其放入保密封套中，交給投票工作人員，並由投票工作人員將選票放入投票箱，以便在選民登記處點算。放入投票箱後的選票便是您的正式投票！

選票標記設備 (BMD) 投票指南



1. 開始投票程序

投票工作人員將插入啟動卡開始投票程序。當投票工作人員將卡取出後，選民便可在有隱私的環境下作出選擇。



2. 選擇語言

點選您所選擇的語言然後繼續。

3. 調整設置

在選票標記過程中，您可以隨時調整字體大小、對比度、音頻和更換語言。



4. 選票導航

使用屏幕頂部的競選目標籤或屏幕底部的導航按鍵。



點選屏幕頂部和底部的更多箭號，可上下滾動螢幕以查看具有多個候選人的競選項目內所有可供選擇的候選人。



5. 揀選您的選擇

點選您所選擇的每個競選項目旁的方框，對該選項進行投票。再次點選以取消選擇。

注意：對於具有多個候選人的競選項目，點選屏幕頂部和底部的更多箭號，可上下滾動螢幕以查看可供選擇的候選人。



6. 檢閱您的選擇

投票後，點選屏幕下方的檢閱按鍵。



檢閱過程中，您可以點選競選項目對任何競選項目做出更改。完成後，點選列印選票。



7. 列印您的選票

點選列印您的選票或點選檢閱您的選擇以返回上一屏幕。完成後，點選列印。

打印您的選票

檢閱您的選擇



8. 從列印機提取您的紙印選票

確認您的選擇，將選票放入投票站工作人員提供的保密封套或信封中。將其交還給投票站工作人員放進選票箱。領取您的「我已投票」貼紙。

警告：嚴禁破壞 投票過程！

違者將被罰款和/或監禁。

受到禁止的行為：

- 不要實施或試圖實施選舉欺詐。
- 不要以任何形式或通過任何方式向他人提供任何類型的報酬或賄賂，以誘使或試圖誘使其投票或不投票。
- 不要非法投票。
- 不要試圖在無資質時投票或協助他人投票。
- 不要參與拉選票；拍照或錄製選民進入或離開投票點；或阻礙入口、出口或停車。
- 不要質疑他人的投票權利或阻止他人投票；延誤投票流程；或欺騙他人其沒有投票資質或未登記投票。
- 不要試圖探查選民如何投票。
- 不要在投票點附近攜帶或安排他人攜帶武器，少數例外除外。
- 不要在投票點附近自己或安排他人身穿和平官、警衛或安全人員的制服，少數例外除外。
- 不要篡改或干擾投票系統的任何部分。
- 不要假冒、偽造或篡改選舉結果。
- 不要改動選舉結果。
- 不要篡改、損壞或改動任何投票單、正式選票或選票箱。
- 不要安放任何非正式選票收集箱，誘使選民認為它是正式的選票收集箱。
- 不要篡改或干擾已投選票結果的副本。
- 不要違背其意志強迫或欺騙不識字的人或老年人投票支持或反對某位候選人或某個投票項。
- 不要冒充選舉官。

僱主不得要求或請求其員工將郵寄選票帶到工作地或請求其員工在工作地投票。在付薪時，僱主不得夾帶材料，試圖影響其員工的政治立場或行為。

選區委員會成員不得試圖決定選民如何投票，如果發現該資訊，也不得透露選民是如何投票的。

加州選舉法第 18 章第 6 節中規定了以上總結的破壞選舉流程的受禁活動。

警告：禁止拉選票！

違者將會被罰款和/或監禁。

位置：在排隊投票人的附近或投票點、路邊投票或投票箱入口處的 100 英尺內，禁止下列活動。

受到禁止的行為：

- 不要請人投票支持或反對任何候選人或選票上的投票項。
- 不要顯示候選人的姓名、圖像或徽標。
- 不要阻擋任何投票箱的入口或在其附近閒逛。
- 不要在任何投票點、投票中心或投票箱附近分發任何材料或音頻資訊來支持或反對任何候選人或選票上的投票項。
- 不要散佈任何請願書，包括倡議、公投、罷免或候選人提名請願。
- 不要分發、出示或穿戴任何有候選人姓名、圖像、徽標和/或支持或反對任何候選人或選票上的投票項的服飾（帽子、襯衫、標誌、鈕釦、貼紙）。
- 不要向選民出示或與其討論投票資質方面的資訊。

加州選舉法第 18 章第 4 節第 7 條中規定了以上總結的受禁拉選票行為。

無障礙投票

選民登記處致力於為身障選民提供安全、獨立和有隱私的投票體驗。本處已盡一切努力確保所有投票中心符合實用無障礙標準。投票中心將具備：

- 無障礙選票標記設備
- 路邊投票
- 可以應要求提供更多協助

無法獨立標記選票的選民，最多可以由兩名人士陪同協助投票 (§ 14282 (b))。

Disability Rights California 將為因身障而投票困難的選民，開通全州的選舉日熱線，請致電 (800) 735-2929。



選票標記設備

每個投票中心都將設有選票標記設備。每個選票標記設備都配備了耳機和手持控制器，以方便使用聲音控制去投票，並且還提供中文、菲律賓文、西班牙文和越南文。

遠端無障礙郵寄投票(RAVBM)系統

遠端無障礙郵寄投票系統 (RAVBM) 允許身障選民，使用自己的輔助技術工具在個人電腦上有隱私並獨立地下載和標記他們的選票。完成選票標記後，選民將使用 RAVBM 指南中包含的可打印信封模板打印信封，用以寄回選票。就像任何郵寄選票一樣，使用RAVBM打印出的選票必須密封在信封內，簽名並通過以下方式交回：郵寄方式，在任何投票中心投遞，或在任何選票投遞箱地點投遞。

如果要求 RAVBM 選票，您可以填寫並寄回本手冊背面的預付郵資明信片。

如果您對San Diego縣無障礙投票有任何問題，請致電縣選民登記處(858) 565-5800或免付費電話 (800) 696-0136。

失聰、有聽力障礙或有語言障礙的選民可用電話撥711，經由文字電話 (TTY) 或其他設備，使用加州中繼服務(CRS)致電選民登記處的免付費選民電話專線。

加州中繼服務 (CRS) 支持以下通訊模式：TTY、VCO、2LVCO、HCO、STS、VASTS、ASCII 或語音。

語言無障礙及選民協助

Under the California Voter's Choice Act, each eligible voter in San Diego County will receive a ballot in the mail nearly a month before Election Day. Voters may return their ballot by mail, at an official ballot drop box, or at any vote center. They may also choose to vote in-person at any vote center in the county.

No later than seven days before the day of the election, voters may request a vote by mail ballot in Spanish, Filipino, Vietnamese, or Chinese. For select precincts, voters may request a facsimile copy of the ballot in Arabic, Japanese, Korean, Laotian, Persian, or Somali.

No later than seven days before the day of the election, voters may request a remote accessible vote by mail ballot. This allows a voter with a disability to download a ballot onto a personal computer and mark it privately and independently using their own assistive technology.

To request a vote by mail ballot, facsimile ballot, or remote accessible vote by mail ballot, contact the Registrar of Voters at (858) 565-5800, toll free at (800) 696-0136, or at rovmail@sdcountry.ca.gov.

Conforme la Ley de Opciones para el Votante de California, cada votante elegible en el Condado de San Diego recibirá por correo una boleta electoral alrededor de un mes antes del Día de la Elección. Los votantes pueden depositar su boleta electoral por correo en un buzón oficial para boletas electorales o entregarla en cualquier centro de votación. También pueden optar por votar en persona en cualquier centro de votación del condado.

Al menos siete días antes del día de la elección, los votantes pueden solicitar una boleta de voto-por-correo en español, filipino, vietnamita o chino. En algunos distritos electorales, los votantes pueden solicitar una copia facsímil de la boleta electoral en árabe, japonés, coreano, laosiano, persa o somalí.

Al menos siete días antes del día de la elección, los votantes pueden solicitar una boleta electoral de voto-por-correo de acceso remoto. Esto le permite a un votante con discapacidad descargar una boleta electoral en una computadora personal y marcarla de forma privada e independiente utilizando su propia tecnología de asistencia.

Para solicitar una boleta electoral de voto-por-correo, una copia facsímil de la boleta electoral o una boleta electoral de voto-por-correo de acceso remoto, comuníquese con el Registro Electoral llamando al (858) 565-5800, al número gratuito (800) 696-0136 o en rovmail@sdcountry.ca.gov.

Sa ilalim ng Voter's Choice Act ng California, ang bawat karapat-dapat na botante sa County ng San Diego ay tatanggap ng balota sa koreo ng halos isang buwan bago ang Araw ng Eleksyon. Maaaring ibalik ng mga botante ang kanilang balota sa pamamagitan ng koreo, sa isang opisyal na ballot drop box, o sa anumang vote center. Maaari rin nilang piliing bumoto nang personal sa anumang vote center sa county.

Sa hindi lalampas ng pitong araw bago ang araw ng eleksyon, maaaring humiling ang mga botante ng balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo sa wikang Spanish, Filipino, Vietnamese, o Chinese. Para sa mga piling presinto, maaaring humiling ang mga botante ng facsimile na kopya ng balota sa Arabic, Japanese, Korean, Laotian, Persian, o Somali.

Sa hindi lalampas ng pitong araw bago ang araw ng eleksyon, maaaring humiling ang mga botante ng remote na accessible na balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo. Nagpapahintulot ito sa botanteng may kapansanan na i-download ang balota sa isang personal na computer at markahan ito nang pribado at nakapag-iisa gamit ang sarili niyang pantulong na teknolohiya.

Para humiling ng balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo, facsimile na balota, o remote na accessible na balota ng pagboto sa pamamagitan ng koreo, makipag-ugnayan sa Tagapagrehistro ng mga Botante sa (858) 565-5800, toll free sa (800) 696-0136, o sa rovmail@sdcountry.ca.gov.

語言無障礙及選民協助

Theo Đạo Luật Quyền Lựa Chọn Của Cử Tri (Voter's Choice Act) California, mỗi cử tri hợp lệ tại Quận San Diego sẽ nhận được một lá phiếu bầu qua đường bưu điện gần một tháng trước Ngày Bầu Cử. Các cử tri có thể gửi lại lá phiếu bầu qua thư, tại thùng thu nhận phiếu bầu chính thức hoặc tại bất kỳ trung tâm bỏ phiếu nào. Họ cũng có thể chọn bỏ phiếu trực tiếp tại bất kỳ trung tâm bỏ phiếu nào trong quận.

Không trễ hơn bảy ngày trước ngày bầu cử, các cử tri có thể yêu cầu lá phiếu bầu bằng thư bằng tiếng Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Việt Nam, hay Trung Hoa. Đối với một số khu bầu cử, các cử tri có thể yêu cầu bản sao lá phiếu bằng tiếng Ả Rập, Nhật Bản, Đại Hàn, Lào, Ba Tư hoặc Somali.

Không trễ hơn bảy ngày trước ngày bầu cử, các cử tri có thể yêu cầu được bầu bằng thư truy cập từ xa. Điều này cho phép cử tri bị khuyết tật tải lá phiếu xuống máy tính cá nhân và đánh dấu một cách riêng tư và độc lập bằng cách sử dụng công nghệ hỗ trợ của mình.

Để yêu cầu lá phiếu bầu qua thư, lá phiếu bầu qua fax hoặc lá phiếu bầu bằng thư truy cập từ xa, liên lạc Văn Phòng Bầu Cử theo số (858) 565-5800, số điện thoại miễn phí (800) 696-0136, hoặc tại rovmail@sdcountry.ca.gov.

《加州選民選擇法案》規定，San Diego縣每名符合資格的選民將於選舉日前一個月左右收到郵寄的選票。選民可以通過郵寄、官方選票投遞箱或者任何投票中心交回其選票。他們也可以選擇到縣內任何投票中心進行親身投票。

選民可以要求西班牙文、菲律賓文、越南文或中文版郵寄選票，但不得晚於選舉日前7天。在特別選定的選區，選民可以要求索取阿拉伯文、日文、韓文、寮文、波斯文或索馬里文選票的傳真副本。

選民可以要求遠端無障礙郵寄選票，但不得晚於選舉日前7天。這允許身障選民將選票下載至個人電腦，並使用自己的輔助科技工具，有隱私並獨立地標記選票。

如需郵寄選票、傳真選票或者遠端無障礙郵寄選票，請致電 (858) 565-5800、免付費電話 (800) 696-0136，或電郵至 rovmail@sdcountry.ca.gov 聯絡選民登記處。

بموجب قانون اختيار الناخبين في كاليفورنيا، سيحصل كل ناخب مؤهل في مقاطعة سان دييغو على بطاقة اقتراع عبر البريد قبل شهر تقريباً من يوم الانتخابات. يجوز للناخبين إعادة اقتراعهم عن طريق إرسال الاقتراع بالبريد، أو في موقع صندوق إيداع الاقتراع الرسمي، أو في أي مركز تصويت. ويجوز لهم أيضاً اختيار التصويت حضورياً في أي مركز تصويت في المقاطعة.

في موعد لا يتجاوز سبعة أيام قبل يوم الانتخابات، يجوز للناخبين طلب التصويت عن طريق الاقتراع بالبريد باللغة الإسبانية أو الفلبينية أو الفيتنامية أو الصينية. بالنسبة لدوائر انتخابية محددة، يجوز أن يطلب الناخبون نسخة طبق الأصل من بطاقة الاقتراع باللغة العربية أو اليابانية أو الكورية أو اللاوسية أو الفارسية أو الصومالية.

في موعد لا يتجاوز سبعة أيام قبل يوم الانتخابات، يجوز أن يطلب الناخبون التصويت عن بعد عن طريق الاقتراع بالبريد. يتيح ذلك للناخب من ذوي الإعاقة تنزيل بطاقة اقتراع على جهاز كمبيوتر شخصي ووضع علامة عليها بشكل خاص ومستقل باستخدام التكنولوجيا المساعدة الخاصة به.

لطلب التصويت عن طريق الاقتراع بالبريد، أو الاقتراع بالفاكس، أو التصويت الذي يمكن الوصول إليه عن بعد عن طريق الاقتراع بالبريد، اتصل بمسجل الناخبين على (858) 565-5800، الرقم المجاني على (800) 696-0136، أو على rovmail@sdcountry.ca.gov.

語言無障礙及選民協助

California州投票權法 (California Voter's Choice Act) により、San Diego郡の有権者には、選挙日のほぼ1ヶ月前に投票用紙が郵送されます。有権者は、投票用紙を、郵送にて、あるいは公式な投票ボックス、もしくは投票センターのいずれかで票を投じることができます。また、郡内の投票センターで直接投票することもできます。

選挙当日の7日前までに、有権者はスペイン語、フィリピン語、ベトナム語、中国語による郵便投票を要求することができます。一部の選挙区では、有権者はアラビア語、日本語、韓国語、ラオス語、ペルシア語、ソマリア語のファクシミリ投票用紙のコピーを要求することができます。

選挙当日の7日前までに、有権者は、リモートアクセス可能な郵便投票を要求することができます。これにより、障害のある有権者は、パソコンに投票用紙をダウンロードし、自分自身の支援技術を用いて、個人的に独自に投票用紙に印をつけることができます。

郵便投票用紙、ファクシミリ投票用紙、リモートアクセス可能な郵便投票用紙をご希望の方は、有権者登録係まで電話 (858) 565-5800、フリーダイヤル (800) 696-0136、または rovmail@sdcounty.ca.govまでご連絡ください。

니아 유권자 선택법(California Voter's Choice Act)에 따라 San Diego 카운티 내 모든 유자격 유권자는 선거일로부터 거의 1개월 이전에 우편으로 투표지를 받게 됩니다. 유권자는 이 투표지를 우편이나 공식 투표지 투입함, 또는 가까운 투표 센터에서 반환할 수 있습니다. 또한, 카운티 내 투표 센터를 직접 방문하여 투표하기를 선택할 수도 있습니다.

유권자는 선거일로부터 7일 이전까지 스페인어, 필리핀어, 베트남어 또는 중국어 우편 투표지를 요청할 수 있습니다. 일부 선캘리포거구의 경우, 유권자는 투표지 팩시밀리 사본을 아랍어, 일본어, 한국어, 라오어, 페르시아어 또는 소말리어로 요청할 수 있습니다.

유권자는 선거일로부터 7일 이전까지 원격 접근 가능한 우편 투표지를 요청할 수 있습니다. 이는 장애가 있는 유권자가 투표지를 개인용 컴퓨터에 다운로드하여 본인의 장애인 보조 기기를 이용하여 개인적 및 독립적으로 기표할 수 있도록 해주는 서비스입니다.

우편 투표지, 팩시밀리 투표지, 또는 원격 접근 가능한 우편 투표지를 요청하시려면 (858) 565-5800, 무료 전화 (800) 696-0136, 또는 이메일 rovmail@sdcounty.ca.gov로 선거 관리국(Registrar of Voters)에 연락해주시시오.

طبق قانون انتخاب رای دهنده کالیفرنیا (California Voter's Choice Act)، هر رای دهنده واجد شرایط در کانتی سن دیهگو، یک برگه رای پستی تقریباً یک ماه قبل از روز انتخابات دریافت خواهد کرد. رای دهندگان برگه رای های خود را از طریق پست، از طریق صندوق تحویل رای رسمی، یا در یک مرکز رای گیری برمی گردانند. همچنین آنها می توانند حضوری در یک مرکز رای گیری در کانتی رای دهند.

رای دهندگان حداقل هفت روز قبل از انتخابات، می توانند درخواست برگه رای پستی به زبان اسپانیولی، فیلیپینی، ویتنامی یا چینی کنند. در حوزه های منتخب رای دهندگان می توانند درخواست یک نسخه فاکسیمیلی برگه رای به زبان عربی، ژاپنی، کره ای، لائوس، فارسی یا سومالیایی کنند.

رای دهندگان حداقل هفت روز قبل از انتخابات، می توانند درخواست یک برگه رای پستی رای گیری قابل دسترس کنند. این به رای دهندگان دارای معلولیت امکان می دهد یک برگه رای را در کامپیوتر شخصی خود دانلود کرده و آن را به صورت خصوصی و مستقل با استفاده از فناوری کمکی علامت بزنند.

برای درخواست برگه رای پستی، برگه رای فاکسیمیلی، یا برگه رای پستی قابل دسترس، با نهاد متولی رای گیری با شماره (858) 565-5800 یا شماره رایگان (800) 696-0136 تماس بگیرید یا با rovmail@sdcounty.ca.gov مکاتبه کنید.

語言無障礙及選民協助

ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທາງເລືອກຂອງຜູ້ລົງຄະແນນສຽງແຫ່ງລັດຄາລິຟໍເນຍ, ຜູ້ລົງຄະແນນທີ່ມີສິດແຕ່ລະຄົນໃນເຂດປົກຄອງຊານດີເອໄກ ຈະໄດ້ຮັບບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີເກືອບໜຶ່ງເດືອນກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ. ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງ ສາມາດສົ່ງບັດເລືອກຕັ້ງຂອງຕົນຄືນທາງໄປສະນີ ຢູ່ສະຖານທີ່ຕັ້ງໜີ້ບັດລົງຄະແນນສຽງທາງການ ຫຼື ຢູ່ສູນລົງຄະແນນສຽງໃດໜຶ່ງກໍໄດ້. ນອກຈາກນັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າຍັງສາມາດເລືອກລົງຄະແນນສຽງແບບເຊິ່ງໜ້າຢູ່ທີ່ສູນລົງຄະແນນສຽງໃດໜຶ່ງໃນເຂດປົກຄອງອີກດ້ວຍ.

ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮ້ອງຂໍການລົງຄະແນນສຽງທາງໄປສະນີເປັນພາສາສະເປນ, ຟີລິບປິນ, ຫວຽດນາມ ຫຼື ຈີນໄດ້ ໂດຍບໍ່ໃຫ້ເກີນເຈັດວັນກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ. ສໍາລັບບັນດາເຂດທີ່ເລືອກ, ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮ້ອງຂໍສໍານຳບັດເລືອກຕັ້ງທາງແຟັກ ເປັນພາສາອາຣັບ, ຍີ່ປຸ່ນ, ເກົາຫຼີ, ລາວ, ເບີເຊຍ ຫຼື ໂຊມາເລຍ ໄດ້.

ບັນດາຜູ້ລົງຄະແນນສຽງສາມາດຮ້ອງຂໍການລົງຄະແນນສຽງທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງແບບທາງໄກໄດ້ ໂດຍໃຊ້ບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ ໂດຍບໍ່ໃຫ້ເກີນເຈັດວັນກ່ອນວັນເລືອກຕັ້ງ. ການລົງຄະແນນສຽງແບບນີ້ ຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ລົງຄະແນນສຽງທີ່ມີຄວາມພິການສາມາດດາວໂຫຼດບັດເລືອກຕັ້ງລົງໃສ່ໃນຄອມພິວເຕີສ່ວນຕົວ ແລະ ໝາຍບັດແບບເປັນສ່ວນຕົວ ແລະ ເປັນເອກະລາດ ໂດຍໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຕົນເອງ.

ເພື່ອຮ້ອງຂໍການລົງຄະແນນສຽງໂດຍບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ, ບັດເລືອກຕັ້ງທາງແຟັກ ຫຼື ການລົງຄະແນນສຽງທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງແບບທາງໄກໄດ້ ໂດຍໃຊ້ບັດເລືອກຕັ້ງທາງໄປສະນີ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ລົງທະບຽນຜູ້ລົງຄະແນນສຽງ ທີ່ເບີ (858) 565-5800, ໂທຟັກສີ່ເບີ (800) 696-0136 ຫຼື ທີ່ rovmail@sdcounty.ca.gov.

Sida uu dhigayo Sharciga Doorashada California, qof kasta oo codeyn kara oona degan degmada San Diego wuxuu ku heli doonaa warqadda codbixinta boostada ku dhawaad bil kahor Maalinta Doorashada. Codbixiyayaashu waxay ku soo celin karaan warqadooda cod-bixinta boostada, sanduuqa codbixinta ee rasmiga ah, ama xarun kasta oo codbixineed. Sidoo kale wax laga yaabaa inay doortaan inay qof ahaan uga codeeyaan xarun kasta oo codbixineed oo ku taal degmada.

Wax aan ka dambayn todobo maalmood ka hor maalinta doorashada, codbixiyayaashu waxa ay ku codsan karaan in loogu soo diro boostada warqadda codbixinta oo ku turjuman Af-Isbaanish, Af-Filibiin, Af-Fiitnaamiiska, ama Af-Shiinays. Xaafadaha la xusho, codbixiyayaashu waxa ay codsan karaan nuqul ka mid ah warqadda cod bixinta oo ku qoran Af-Carabi, Af-Jabbaan, Af-Kuuriyaan, Af-Laotiyani, Af-Faaris, ama Af-Soomaali.

Wax aan ka dambayn todobo maalmood ka hor maalinta doorashada, codbixiyayaashu waxa ay codsan karaan inay helaan warqada codbixinta ee codka lagaga dhiiban karo qaab fogaan-araga ah. Tani waxay u oggolaanaysaa cod-bixiyaha naafada ah inuu ka soo dejisto warqadda codbixinta kombayutarka shaqsiyeed oo uu si gaar ah oona madaxbannaan u calaamadeeyo isagoo isticmaalaya tignoolajiyada caawinta ee iyaga u gaarka ah.

Si aad cod ugu codsato boostada, warqadda cod bixinta, ama cod bixinta qaabka fogaan araga iyadoo la isticmaalayo warqada codbixinta la iskugu soo diro boostada, kala xidhiidh Diiwaan-hayaha Codbixiyayaasha lambarka (858) 565-5800, lambarka lacag la'aanta ah ee (800) 696-0136, ama barta rovmail@sdcounty.ca.gov.

接收電子版選民指南的 4 個簡單步驟

註冊時您將需要的材料：

- 您的加州駕駛執照或身份證號碼
- 您社會安全號碼的最後四位數字

第1步。

瀏覽 sdvote.com
並點按



第2步。

在**歡迎！**頁面，輸入您必須的個人資訊，
然後點按



下一頁

第3步。

在**我的投票狀態**頁面，向下滑動至**縣選民資訊指南**，
然後選擇



否

第4步。

在**經電子郵件通知**下方，輸入有效的電子郵件地址並確認，
然後點按



保存

就這麼簡單。現在，等到下一次選舉，您就可以接收到電子版指南。
注意：您可以隨時更改您的選擇。

★★★ 您的投票 您的聲音！ ★★★

官方選票投遞箱

縣監察委員會第 1 區內有多個方便地點，可供投遞已密封在回郵信封內的選票。

投遞箱由 3 月 11 日開始 24 小時開放，並於 4 月 8 日選舉日晚上 8 點關閉。

出發投票前可瀏覽 sdvote.com 確認開放時間。

查看此列表以找到您附近的地點。

Bonita - 91902

Bonita-Sunnyside Branch Library	4375 Bonita Rd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Bonita-Sunnyside Fire Protection District	4900 Bonita Rd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

Chula Vista - 91910

Chula Vista Public Library	365 F St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Chula Vista Public Library (Drive-Thru)	365 F St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Kumeyaay Park	700 Buena Vista Way	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Norman Park Senior Center	270 F St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Office of the Assessor/Recorder/County Clerk	590 3rd Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

Chula Vista - 91911

Chula Vista Animal Care Facility	130 Beyer Way	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Chula Vista Public Library	389 Orange Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Eucalyptus Skateboard Park	1301 Oleander Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Otay Recreation Center	3554 Main St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

Chula Vista - 91913

Harvest Park	1550 E Palomar St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
--------------	-------------------	---

Chula Vista - 91914

Mackenzie Creek Park	2775 Mackenzie Creek Rd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
----------------------	-------------------------	---

Chula Vista - 91915

Sunset View Park	1390 S Greensview Dr	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
------------------	----------------------	---

Imperial Beach - 91932

Imperial Beach Branch Library	810 Imperial Beach Blvd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Imperial Beach Education Center	170 Palm Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

National City - 91950

Lincoln Acres Branch Library	2725 Granger Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
National City Public Library	1401 National City Blvd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

官方選票投遞箱 (續)

縣監察委員會第 1 區內有多個方便地點，可供投遞已密封在回郵信封內的選票。
投遞箱由 3 月 11 日開始 24 小時開放，並於 4 月 8 日選舉日晚上 8 點關閉。
出發投票前可瀏覽 sdvote.com 確認開放時間。
查看此列表以找到您附近的地點。

San Diego - 92101

Central Library	330 Park Blvd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
-----------------	---------------	---

San Diego - 92113

Comprehensive Health Center	3177 Ocean View Blvd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Logan Heights Library	567 S 28th St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Mountain View/Beckwourth Library	721 San Pasqual St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

San Diego - 92154

Ocean View Hills Neighborhood Park	4915 Ocean View Hills Pkwy	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Otay Mesa-Nestor Library	3003 Coronado Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Silver Wing Park	3737 Arey Dr	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Sunnyslope Park	2600 Elm Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

San Ysidro - 92173

San Ysidro Library	4235 Beyer Blvd	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
Vista Terrace Park	301 Athey Ave	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉

Spring Valley - 91977

Spring Valley Branch Library	836 Kempton St	3 月 11 日至 4 月 7 日：24 小時開放 4 月 8 日，週二（選舉日）：晚上 8 點關閉
------------------------------	----------------	---

投票中心地點

部份地點將於 3 月 29 日開放，所有地點將於 4 月 8 日開放
 3 月 29 日至 4 月 7 日，上午 8 點至下午 5 點 | 選舉日，4 月 8 日，早上 7 點至晚上 8 點
 查看此列表以查找在您附近的地點

Bonita - 91902		
Bonita-Sunnyside Branch Library-Comm Rm	4375 Bonita Rd	3 月 29 日至 4 月 8 日
Chula Vista - 91910		
Bonita Vista Middle School-Cafeteria	650 Otay Lakes Rd	4 月 8 日
Chula Vista City Hall	276 4Th Ave	3 月 29 日至 4 月 8 日
Chula Vista - 91911		
County Of San Diego HHSA - Conference Rm	690 Oxford St	3 月 29 日至 4 月 8 日
Chula Vista - 91913		
Otay Ranch High School-Dance Room	1250 Olympic Pkwy, Use Santa Victoria Rd	4 月 8 日
Chula Vista - 91914		
Eastlake Middle School-Library	900 Duncan Ranch Rd	4 月 8 日
Imperial Beach - 91932		
West View Elementary - Auditorium	525 3rd St	3 月 29 日至 4 月 8 日
National City - 91950		
National City Public Library	1401 National City Blvd	4 月 8 日
San Diego - 92101		
San Diego City College - P Bldg Flex Rm	1480 Park Blvd	4 月 8 日
San Diego - 92113		
Mountain View Comm Center-Back Meeting Rm	641 S Boundary St	3 月 29 日至 4 月 8 日
San Diego - 92154		
Otay Mesa-Nestor Library-Community Rm	3003 Coronado Ave	4 月 8 日
San Ysidro - 92173		
San Ysidro Senior Center	125 E Park Ave	3 月 29 日至 4 月 8 日
Spring Valley - 91977		
Spring Valley Community Center-Olsen Rm	8735 Jamacha Blvd	3 月 29 日至 4 月 8 日

所有投票中心都符合可用無障礙標準。

官方選票
San Diego 縣 · 加州
縣監察委員會第1區特別初選
2025年4月8日

無黨派公職

所有選民都可在這個競選項目中投票。此公職的候選人不顯示政黨傾向。

縣

縣監察委員會委員
第1選區
請選一人

- ELIZABETH EFIRD**
可負擔能源顧問
- VIVIAN MORENO**
市議會議員
- JOHN MC CANN**
Chula Vista市市長
- PALOMA AGUIRRE**
Imperial Beach市市長
- LOUIS A. FUENTES**
小企業主
- LINCOLN PICKARD**
- CAROLINA CHAVEZ**
Chula Vista副市長
-

001-NP-CH-01

選民資訊手冊

以下數頁包含

候選人競選聲明

由於有些候選人決定不提交競選聲明，因此以下數頁未必包含每一位候選人的競選聲明。競選聲明均屬其作者的個人觀點，而且並未經過任何官方機構核實其準確性。候選人競選聲明之費用由候選人自行支付。候選人聲明按姓氏字母順序列出。（完整的候選人名單列於此手冊內的官方選票「**樣本**」內。）

SAN DIEGO縣
縣監察委員會委員-第1選區 (短期)

PALOMA AGUIRRE
Imperial Beach市市長

年齡：47歲

眾多家庭生活陷入困境，而政府就是無所作為。我們需要大膽行動、和我們並肩作戰並取得成果的新領袖。我們需要Paloma Aguirre。

Paloma Aguirre帶領清理Tijuana河有毒污水的危機。當職業政客未採取行動時，Paloma挺身而出要求Washington採取行動，並經過努力獲得6億美元的撥款來阻止跨境污水污染南縣。

Paloma Aguirre接受大多數職業政客都避免的棘手挑戰——並且贏得變革。Paloma彌補了外州房東對本地家庭徵收雙倍租金的陰暗漏洞。她領導 San Diego 縣的清潔能源替代方案，該項目提供的費率低於San Diego天然氣和電力公司(SDG&E)，並且抑制了價格上漲。儘管其他地區犯罪率飆升，Paloma仍讓IB保持為San Diego縣最安全的城市之一。

Paloma Aguirre跟職業政客不一樣。作為第一代墨西哥裔美國人，Paloma在San Diego大學(USD)完成學業，曾經是受忽視群體的社區組織者，還參加過衝浪比賽——她無所畏懼，敢於掀起波瀾。

作為我們的縣監察委員，Paloma Aguirre將要求縣政府對其在生活成本、減少無家可歸者、打擊犯罪和清理污水危機方面的失職負責。在市中心的政客們未能應對民眾每天面臨的問題時，Paloma Aguirre將與我們並肩作戰且取得成果。

瀏覽Paloma-Aguirre.com加入她的團隊

CAROLINA CHAVEZ
Chula Vista副市長

年齡：41歲

我們的社區正處於十字路口。經濟不穩定、無家可歸者問題、住房成本飆升和公共衛生危機等挑戰都需要有實績的領導力。

20多年來，我透過醫療保健、經濟發展和公共服務加強了我們地區的實力。作為Chula Vista市的副市長，我提出了改善家庭生活、發展企業和創造更安全社區的解決方案。

若當選您的縣監察委員，我將解決我們社區的基本需求——糧食有保障、住房可負擔得起和經濟機會——這些是提高生活品質的基礎。

有了清晰的願景和良好的實績記錄，我將：
擴大經濟機會：創造高薪的工作，支持小型企業，並確保機會平等。
建立更安全的社區：為公共安全提供資源，在建立信任和平等的同時保護社區。
解決無家可歸者問題：擴大心理健康保健、住房和就業機會，以重建生活並改善安全。
倡導住房的可負擔性和公共衛生：降低住房成本、解決糧食無保障狀況並解決Tijuana河的污染問題。

團結在一起，我們可以建設更強大、更有活力的社區。我想請您投票支持我繼續這項工作。

www.votechavez.com

LOUIS A. FUENTES
小企業主/退伍軍人顧問/父親

Louis Fuentes是一位經濟發展和創造就業機會領域公認的領導者，他畢生致力於促進加州和Mexico邊境的發展。Air Conditioning Guys的首席冷氣技師。他在美國空調承包商協會董事會 (ACCA) 服務了3屆(2016-2022)。

他擁有加州大學Berkeley分校發展研究學位，主修經濟學。他為創造就業機會、加強地區經濟和改善社區生活品質做出了直接的貢獻。

Louis在政府聽證會上代表加州的邊境經濟觀點，他的貢獻獲得了國內和國際的認可。

他於2006年當選Calexico市市議會議員，2008年至2009年當選市長，倡導跨境經濟合作。在2009年，他共同主持了白宮醫療保健論壇。

2009年，他被州長Arnold Schwarzenegger任命為Imperial 縣監察委員會委員，2010年當選為主席，進一步推動了促進本地經濟和基礎設施發展的措施。

Louis在任期間曾擔任美國和墨西哥邊境縣聯盟主席以及加州能源工作組主席等領袖職務，致力於解決承包商障礙、推動改革以促進建設。

他是合氣道、空手道和巴西柔術黑帶，而且是3個孩子的父親。他住在Chula Vista市，對這區進步和機遇作出的承諾。

JOHN McCANN
Chula Vista市市長/海軍預備役司令

年齡：56歲

Chula Vista市市長John McCann優先考慮公共安全資源以確保您的福利。這就是為什麼Chula Vista市在最近的山火中得以保護的原因。

McCann市長提倡僱用了數百名新的消防員和警察。若當選縣監察委員，McCann將全額資助縣警長部門。

John McCann市長反對設立庇護縣。McCann支持追夢者和合法移民獲得公民身份。允許非法入境的暴力罪犯居住在我們的社區會減少資源，並延遲合法移民獲得公民身份。

Chula Vista市市長John McCann頒布了縣內最嚴格的無家可歸者紮營禁令之一，以將無家可歸者從街上搬走。

John McCann市長與地方領袖合作，獲得聯邦資金來清理Tijuana河谷的環境災難。

John McCann市長支持可負擔住房所有權，批准了為首次購房者提供1,000多套房屋的項目。

Chula Vista市市長John McCann努力促成新Gaylord酒店的建設，帶來了數千個高薪建築工作。該酒店將為南縣提供3000個永久工作機會。

John McCann市長和他的妻子Myssie一直居住在南縣，並在Chula Vista市撫養了四個孩子。

John McCann是一名Iraq戰爭退伍軍人，海軍預備役退伍軍人、美國退伍軍人協會、美國海外戰爭退伍軍人協會、海軍陸戰隊預備役聯盟的成員。

投票支持John McCann參選縣監察委員

johnemccann@aim.com www.johnmccann.com 619-754-5842

SAN DIEGO縣
縣監察委員會委員-第1選區 (短期)

VIVIAN MORENO
市議會議員

年齡：42歲

San Diego縣政府已破碎。這是僅兩年內的第二次縣監察委員的特別選舉。心裡健康、藥物濫用和無家可歸者的危機持續惡化。南縣居民因為沒有獲得公平的交通資源而不得不在交通中塞車數小時。

我現在競選縣監察委員是為了確保南縣獲得應有的資源和領導。

自2018年以來，我擔任南San Diego市議會議員，並取得了實質的成果。我為那些急需公園的社區資助了11個不同的公園。我經過努力獲得了基金來鋪設街道、僱用警察和消防員以及建造更多家庭可以負擔得起的房屋。我還反對了不良的財務決策，比如101 Ash Street Settlement。

若當選縣監察委員，我將爭取確保家庭能夠負擔得起在San Diego居住。我將透過僱用更多的消防員和警察，以及投資心理健康和藥物濫用服務來保障公共安全。我將力爭取消SR-125的收費並對減少交通擁堵進行投資。

我很自豪能在南縣養育我的家庭，並將不懈努力為所有居民創造一個更健康、更安全和更繁榮的未來。

SAN DIEGO 縣

藍信封

計劃



San Diego 縣很自豪地提供藍信封計劃。

該計劃旨在促進包容性，以及在執法人員和被診斷患有自閉症譜系障礙、失智、焦慮或其他疾病等殘障的社區成員之間作為增強溝通意識的工具。

允許個人在與執法人員或其他社區服務人員接觸時自願展示藍信封標誌或出示藍信封，是指該人示意他們在互動過程中可能需要額外的包容或認知。



了解更多資訊，請瀏覽：

www.sdsheriff.gov/blueenvelope

請用您的手機掃描二維碼以認識更多並獲取免費的藍信封資料。



循環再用！

紙

報紙
雜誌
垃圾郵件
辦公室用紙
硬紙板 – 扁平的
紙箱
不回收紙巾 / 面紙



塑膠

塑膠瓶
杯子
容器
塑膠桶
不回收塑膠袋



玻璃

玻璃瓶
玻璃罐
(有色的和透明的)



鋁

瓶子
罐子
鋁罐



正確回收！保留回收物品：

空的

沒有或很少食物殘留



乾的

沒有液體殘留



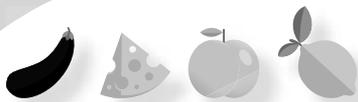
鬆開的

不要將回收物品放入袋子內



若要瞭解更多回收資訊，請瀏覽 WasteFreeSD.org 或致電 877-713-2784

我們可以幫助您的家庭 提供更好的營養



您可能符合 **CALFRESH** 資格，如果：
您是低收入或固定收入人士。

包括您自己在內，如果您的家庭人數為：	1	2	3	4	5	6	7
您或可領取CalFresh，如果您的每月總收入低於：	\$2,510	\$3,408	\$4,304	\$5,200	\$6,098	\$6,994	\$7,890

如何申請：

致電
免費電話：
2-1-1

網上申請：
GetCalFresh.org



網上申請：
BenefitsCal.com



為了讓自己更加健康，請瀏覽
EatFresh.org



選民使用明信片

在此頁的背面是一張多用途明信片，您可以用來要求其中一項或多項服務，包括索取另一種語言的投票材料或遠端無障礙的郵寄選票。

沿此線撕開 ▼

RETURN ADDRESS



PLACE
STAMP
HERE



REGISTRAR OF VOTERS
COUNTY OF SAN DIEGO
PO BOX 85520
SAN DIEGO CA 92186-5520



更多投票方式：選擇在您！



郵寄

您可以在舒適的家中標記您的選票。簽署、密封並以已付郵資的回郵信封經由美國郵政服務交回選票。

在您的回郵信封上簽署。回郵信封上必須有您的簽名才會被點算！



投遞

由 3 月 11 日起，您可以前往位於選區內的任何一處選民登記處官方選票投遞箱交回您的選票。

在您的回郵信封上簽署。回郵信封上必須有您的簽名才會被點算！



親身前往

提前前往投票中心投票，以避免排長隊！由 3 月 29 日起，七個投票中心將從每天上午 8 點至下午 5 點開放投票。

4 月 8 日選舉日，十三個投票中心將從早上 7 點到晚上 8 點開放投票。

